

Transparency International Slovensko
Bajkalská 25, 827 18 Bratislava

Zadávanie podprahovej zákazky s výzvou na predkladanie ponúk

podľa zákona č. 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (zákon)

SÚŤAŽNÉ PODKLADY

služby

Zvýšenie kapacít a posilnenie udržateľnosti transparentných miestnych samospráv na Slovensku a v Maďarsku prostredníctvom e-learningového vzdelávania

Súlad súťažných podkladov so zákonom potvrdzuje odborne spôsobilá osoba na verejné obstarávanie (procesný garant):

.....
Mgr. Martina Zuberská, H0531-576-2005

Osoba zodpovedná za správne a úplné zadefinovanie opisu predmetu zákazky, požiadaviek na uchádzača a kritérií na vyhodnocovanie ponúk (odborný garant):

.....
Mgr. Monika Mateičková

Za verejného obstarávateľa:

.....
Gabriel Šípoš, MPhil., riaditeľ



Program cezhraničnej spolupráce
Maďarská republika-Slovenská republika
2007-2013

**Budujeme
partnerstvá**

Európska únia
Európsky fond regionálneho rozvoja



v Bratislave, august 2011

Vzor súťažných podkladov bol pripravený pre verejného obstarávateľa v súlade so zákonom č. 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a poskytnutý spoločnosťou CFCU, s.r.o., Poštová 3, 811 06 Bratislava a je predmetom ochrany podľa Autorského zákona. Všetky práva k vzoru sú vyhradené, najmä právo na kopírovanie, distribúciu a preklad. Žiadna časť tohto vzoru nesmie byť akoukoľvek formou (tlačou, fotokópiou, elektronicky alebo iným spôsobom) bez predchádzajúceho písomného súhlasu spoločnosti CFCU, s.r.o., Poštová 3, 811 06 Bratislava reprodukováná alebo s použitím elektronických off-line systémov ukladaná do pamäti, spracovaná či šírená.

OBSAH SÚŤAŽNÝCH PODKLADOV

Časť I. INFORMÁCIE O VEREJNOM OBSTARÁVATEĽOVI

1. Identifikácia verejného obstarávateľa

Časť II. INFORMÁCIE O PREDMETE ZÁKAZKY

2. Predmet zákazky
3. Rozdelenie predmetu zákazky
4. Miesto uskutočnenia predmetu zákazky
5. Lehoty uskutočnenia
6. Zdroj finančných prostriedkov

Časť III. INFORMÁCIE O PONUKE

Príprava ponuky

7. Vyhotovenie ponuky
8. Jazyk ponuky
9. Variantné riešenie
10. Mena a ceny uvádzané v ponuke, mena finančného plnenia
11. Zábezpeka ponuky

Obsah ponuky

12. Obsah ponuky
13. Doklady preukazujúce splnenie podmienok účasti
14. Ponuka

Predkladanie ponuky

15. Náklady na ponuku
16. Oprávnenie predložiť ponuku
17. Predloženie ponuky, doplnenie, zmena a odvolanie ponuky
18. Označenie obálky ponuky
19. Miesto a lehota na predkladanie ponuky
20. Lehota viazanosti ponuky

Časť IV. INFORMÁCIE O POSTUPE VO VEREJNOM OBSTARÁVANÍ

Dorozumievanie a vysvetľovanie

21. Dorozumievanie medzi verejným obstarávateľom a záujemcami/uchádzačmi
22. Obhliadka miesta dodania predmetu zákazky

Otváranie ponúk

23. Otváranie ponúk

Vyhodnotenie splnenia podmienok účasti

24. Posúdenie splnenia podmienok účasti
25. Vysvetľovanie dokladov na preukázanie splnenia podmienok účasti
26. Vylúčenie uchádzača

Vyhodnocovanie ponúk

27. Preskúmanie a hodnotenie ponúk
28. Vysvetľovanie ponúk, odôvodnenie nízkej ponuky a osobná konzultácia
29. Vylúčenie ponúk
30. Vyhodnocovanie návrhov na plnenie kritérií

Prijatie ponuky

31. Informácia o výsledku vyhodnocovania ponúk

Časť V. INFORMÁCIE O ZMLUVE

32. Typ zmluvy
33. Uzavretie zmluvy

PRÍLOHY

- Príloha č. 1: Opis predmetu zákazky
Príloha č. 2: Návrh zmluvy
Príloha č. 3: Formuláre Vyhlásení uchádzača a plnomocenstiev uchádzača

Časť I.

INFORMÁCIE O VEREJNOM OBSTARÁVATEĽOVI

1 IDENTIFIKÁCIA VEREJNÉHO OBSTARÁVATEĽA

Verejný obstarávateľ*:

Názov organizácie: Transparency International Slovensko
Adresa organizácie: Bajkalská 25, 827 18 Bratislava
IČO: 31817823
Krajina: Slovenská republika
Internetová adresa (URL): www.transparency.sk

Kontaktné miesto:

Adresa kontaktného miesta: CFCU, s.r.o., Poštová 3, 811 06 Bratislava
Kontaktná osoba: Mgr. Martina Zuberská
Telefón: +421 918 188 679
Fax: +421 2 2086 6868
E-mail: cfcu@cfcu.sk
Internetová adresa (URL): www.cfcu.sk

*pre účely zadávania tejto podprahovej zákazky: tam, kde sa v texte uvádza pojem „verejný obstarávateľ“, myslí sa ním osoba podľa § 7 zákona

Časť II.

INFORMÁCIE O PREDMETE ZÁKAZKY

2 PREDMET ZÁKAZKY:

2.1 Názov predmetu zákazky: Zvýšenie kapacít a posilnenie udržateľnosti transparentných miestnych samospráv na Slovensku a v Maďarsku prostredníctvom e-learningového vzdelávania

2.2 Číselný kód pre hlavný predmet a doplňujúce predmety zákazky z Hlavného slovníka, prípadne alfanumerický kód z Doplňového slovníka Spoločného slovníka obstarávania (CPV):

Hlavný predmet:
80420000-4

Doplňujúci predmet:
80400000-8
80522000-9
92312212-0

Kategória služby: 24

- 2.3 Podrobné vymedzenie predmetu zákazky, technické požiadavky:
Opis predmetu zákazky tvorí prílohu č. 1 týchto súťažných podkladov.
- 3 ROZDELENIE PREDMETU ZÁKAZKY**
- 3.1 Predmet zákazky nie je rozdelený na časti. Záujemca musí predložiť ponuku na celý predmet zákazky.
- 4 MIESTO USKUTOČNENIA PREDMETU ZÁKAZKY**
- 4.1 Miesto alebo miesta uskutočnenia predmetu zákazky: Bratislava.
- 5 LEHOTY USKUTOČNENIA**
- 5.1 Trvanie zmluvy na uskutočnenie predmetu zákazky a/alebo lehoty uskutočnenia predmetu zákazky: 3 mesiace od podpisu zmluvy, najneskôr však do 31.12.2011.
- 6 ZDROJ FINANČNÝCH PROSTRIEDKOV**
- 6.1 Predmet zákazky bude financovaný z prostriedkov EÚ v rámci Programu cezhraničnej spolupráce Maďarská republika – Slovenská republika 2007 - 2013, z prostriedkov štátneho rozpočtu SR a z prostriedkov verejného obstarávateľa.
- 6.2 Na tento predmet zákazky je určený rozpočet vo výške 20 830,00 EUR bez DPH.

Časť III.

INFORMÁCIE O PONUKE

Príprava ponuky

- 7 VYHOTOVENIE PONUKY**
- 7.1 Ponuka musí byť vyhotovená v písomnej forme, ktorá zabezpečí trvalé zachytenie jej obsahu, nezmazateľným atramentom rukopisom, písacím strojom alebo tlačiarenským výstupným zariadením výpočtovej techniky, ktorej obsah je pre fyzickú osobu čitateľný.
- 7.2 Verejný obstarávateľ odporúča, aby všetky strany originálu ponuky, okrem nepozmenenej tlačovej literatúry (prospekty a pod.), boli parafované osobou, resp. osobami podpisujúcimi ponuku. Verejný obstarávateľ odporúča, aby záujemca všetky strany ponuky očísloval a ponuku pevne zviazal.
- 7.3 Záujemca predloží ponuku v jednom listinnom origináli a v jednej elektronickej kópii na CD/DVD nosiči/och alebo na inom/ých vhodnom/ých nosiči/čoch v príslušnom formáte a vo formáte súborov .pdf v strojovo čitateľnom tvare (textové a tabuľkové výstupy), obrázkové výstupy vo formáte .pdf., prípadne vo formáte pre kompresiu súborov .zip. V prípade rozdielu medzi ponukou predloženou v jednom listinnom origináli a ponukou predloženou v jednej elektronickej kópii na CD/DVD nosiči/och alebo na inom/ých vhodnom/ých nosiči/čoch rozhodujúca pre vyhodnocovanie ponuky bude ponuka predložená v jednom listinnom origináli.

- 7.4 Ak ponuka obsahuje dôverné informácie a/alebo informácie, ktoré sú obchodným tajomstvom podľa platných právnych noriem Slovenskej republiky (ďalej len "dôverné informácie, resp. informácie, ktoré sú obchodným tajomstvom"), uchádzač ich v ponuke viditeľne označí. Verejný obstarávateľ odporúča záujemcovi vypracovať „Zoznam všetkých informácií, ktoré sú dôverné, resp. sú obchodným tajomstvom“, ktoré sú obsiahnuté v ponuke záujemcu s identifikáciou čísla strany, čísla odseku, bodu a textu obsahujúceho informácie, ktoré sú dôverné, resp. sú obchodným tajomstvom (v prípade, ak je to relevantné).

8 JAZYK PONUKY

- 8.1 Ponuka a ďalšie doklady a dokumenty vo verejnom obstarávaní sa predkladajú v slovenskom jazyku.
- 8.2 Ak ponuku predkladá uchádzač so sídlom mimo územia Slovenskej republiky, musí predložiť doklady, ktorými preukazuje splnenie podmienok účasti vo verejnom obstarávaní, v pôvodnom jazyku a súčasne predložiť preklad takýchto dokladov do slovenského jazyka, okrem dokladov predložených v českom jazyku.

9 VARIANTNÉ RIEŠENIE

- 9.1 Záujemcom sa neumožňuje predložiť variantné riešenie vo vzťahu k požadovanému predmetu zákazky.
- 9.2 Ak súčasťou ponuky bude aj variantné riešenie, variantné riešenie nebude zaradené do vyhodnocovania a bude sa naň hľadieť, akoby nebolo predložené.

10 MENA A CENY UVÁDZANÉ V PONUKE, MENA FINANČNÉHO PLNENIA

- 10.1 Uchádzačom navrhovaná zmluvná cena za dodanie požadovaného predmetu zákazky, uvedená v ponuke uchádzača v návrhu zmluvy, bude vyjadrená v mene EUR, v štruktúre podľa bodu 10.5 týchto súťažných podkladov.
- 10.2 Záujemca stanoví zmluvnú cenu za obstarávaný predmet zákazky na základe vlastných výpočtov, činností, výdavkov a príjmov podľa platných právnych predpisov. Záujemca je pred predložením svojej ponuky povinný vziať do úvahy všetko, čo je nevyhnutné na úplné a riadne plnenie zmluvy, pričom do svojich zmluvných cien zahrnie všetky náklady spojené s plnením predmetu zákazky.
- 10.3 Navrhovaná zmluvná cena za dodanie predmetu zákazky vyjadrená v súlade s týmito súťažnými podkladmi musí obsahovať cenu za celý požadovaný predmet zákazky.
- 10.4 Pri určovaní ceny je potrebné vziať do úvahy pokyny na zhotovenie ponuky uvedené v týchto súťažných podkladoch vrátane návrhu zmluvy.
- 10.5 Ak je uchádzač zdaniteľnou osobou pre DPH v zmysle príslušných predpisov (ďalej len „zdaniteľná osoba“), navrhovanú zmluvnú cenu uvedie v zložení:
- navrhovaná zmluvná cena v EUR bez dane z pridanej hodnoty (ďalej len „DPH“),
 - výška DPH v EUR,
 - navrhovaná zmluvná cena v EUR vrátane DPH.
- 10.6 Ak uchádzač nie je zdaniteľnou osobou pre DPH, uvedie navrhovanú zmluvnú cenu v EUR. Skutočnosť, že nie je zdaniteľnou osobou pre DPH, uchádzač uvedie v ponuke.

11 ZÁBEZPEKA PONUKY

- 11.1 Zábezpeka sa nevyžaduje.

Obsah ponuky

12 OBSAH PONUKY

- 12.1 **Ponuka predložená uchádzačom musí obsahovať doklady, dokumenty a vyhlásenia podľa bodov 13 a 14 týchto súťažných podkladov, vo forme uvedenej v týchto súťažných podkladoch, doplnené tak ako je to stanovené v týchto bodoch súťažných podkladov. Uchádzač nie je oprávnený meniť znenie dokladov, dokumentov a vyhlásení, ktorých vzory sú súčasťou týchto súťažných podkladov, je však oprávnený a povinný tieto správne a pravdivo vyplniť podľa požiadaviek verejného obstarávateľa na predmet zákazky uvedených v súťažných podkladoch.**
- 12.2 **Verejný obstarávateľ odporúča uchádzačom v ponuke predložiť aj podpísaný zoznam všetkých predkladaných dokladov, dokumentov a vyhlásení.**

13 DOKLADY PREUKAZUJÚCE SPLNENIE PODMIENOK ÚČASTI

- 13.1 Doklady, prostredníctvom ktorých uchádzač preukazuje splnenie podmienok účasti vo verejnom obstarávaní týkajúcich sa osobného postavenia podľa § 26 zákona:

- a) výpis, resp. výpisy z registra trestov v súlade s § 26 ods. 2 písm. a) zákona,
- b) doklad o oprávnení dodávať tovar, uskutočňovať stavebné práce alebo poskytovať službu v súlade s § 26 ods. 2 písm. e) zákona.

Odôvodnenie primeranosti použitia podmienky účasti podľa § 32 ods. 6 zákona: Podmienky účasti týkajúce sa osobného postavenia verejný obstarávateľ určil v súlade s ustanovením § 26 zákona a § 99 ods. 1 písm. b) zákona.

- 13.2 Doklady, prostredníctvom ktorých uchádzač preukazuje splnenie podmienok účasti vo verejnom obstarávaní týkajúcich sa technickej alebo odbornej spôsobilosti podľa § 28 zákona:

- a) **§ 28 ods. 1 písm. a) zákona**

Minimálna úroveň požadovaná verejným obstarávateľom podľa § 32 ods. 6 zákona a bodu 13.2 a) týchto súťažných podkladov. V zmysle uvedeného uchádzač predloží: zoznam minimálne 3 poskytnutých služieb, predmetom plnenia ktorých bola tvorba e-learningových vzdelávacích modulov/aplikácií;

- b) **§ 28 ods. 1 písm. g) zákona**

Minimálna úroveň požadovaná verejným obstarávateľom podľa § 32 ods. 6 zákona a bodu 13.2 b) týchto súťažných podkladov. V zmysle uvedeného uchádzač predloží: doklady, z ktorých musí/ia byť minimálne zrejmé/é/ý: údaje o odbornej praxi min. 1 osoby zodpovednej za poskytnutie služieb, čo uchádzač preukáže predložením profesijného životopisu a zoznamu projektov/zmlúv osoby zodpovednej za poskytnutie služieb alebo ekvivalentnými dokladmi.

Z uchádzačom predloženého profesijného životopisu osoby zodpovednej za poskytnutie služieb alebo ekvivalentného dokladu musia byť zrejme nasledovné údaje/skutočnosti:

- meno a priezvisko osoby zodpovednej za poskytnutie služieb,
- opis/zoznam odbornej praxe osoby zodpovednej za poskytnutie služieb (pracovná pozícia, opis pracovnej náplne/odborné skúsenosti, miesto, mesiac a rok plnenia/zamestnania, zamestnávateľ/objednávateľ).

Z každého uchádzačom predloženého zoznamu osoby zodpovednej za poskytnutie služieb alebo ekvivalentného dokladu musia byť zrejme nasledovné údaje/skutočnosti:

- meno a priezvisko osoby zodpovednej za poskytnutie služieb,
- názov a sídlo odberateľa, resp. zamestnávateľa osoby zodpovednej za poskytnutie služieb,
- čas realizácie projektu/plnenia zmluvy, t.j. (mesiac, rok),
- stručný popis predmetu projektu/zmluvy,
- stručný rozsah činností, ktoré osoba zodpovedná za poskytnutie služieb zabezpečovala
- tel. číslo a meno zamestnanca objednávateľa, resp. zamestnávateľa, u ktorého si možno overiť tieto údaje.

Verejný obstarávateľ požaduje preukázať odbornú prax u osoby zodpovednej za poskytnutie služieb a to: minimálne 3 ročnú odbornú prax v oblasti problematiky protikorupčných nástrojov vo verejnej politike (tvorba, uplatňovanie, monitorovanie, vyhodnocovanie; reportovanie, meranie a iné).

Z uchádzačom predkladaných dokladov preukazujúcich spôsobilosť podľa § 28 zákona musí byť zrejme splnenie vyššie identifikovanej/identifikovaných minimálnej/minimálnych úrovne/úrovní požadovanej/požadovaných verejným obstarávateľom a rovnako musí byť zrejme, že preukazovanie sa týka osoby uchádzača.

V prípade, že uchádzač využije na preukázanie technickej alebo odbornej spôsobilosti technické a odborné kapacity inej osoby, bez ohľadu na ich právny vzťah v čase podania ponuky, je uchádzač povinný verejnemu obstarávateľovi preukázať, že pri plnení zmluvy bude môcť reálne disponovať s kapacitami osoby, ktorej spôsobilosť využíva na preukázanie technickej alebo odbornej spôsobilosti v súlade s § 28 ods. 2 zákona.

V prípade uchádzača, ktorého tvorí skupina dodávateľov zúčastnená na verejnom obstarávaní, sa požaduje preukázanie splnenia podmienok účasti podľa bodu 13.2 súťažných podkladov za všetkých členov skupiny spoločne.

Odôvodnenie primeranosti použitia podmienky účasti podľa § 32 ods. 6 zákona: Podmienky účasti verejný obstarávateľ zdefinoval striktno vo vzťahu k predmetu zákazky – jeho jednotlivým aktivitám s cieľom dosiahnuť čestnú hospodársku súťaž medzi kvalifikovanými poskytovateľmi/dodávateľmi, ktorí disponujú odbornými skúsenosťami z oblasti predmetu zákazky a sú oprávnení a schopní ho plniť/dodať.

14 PONUKA

14.1 Vyhlásenia uchádzača a plnomocenstvá uchádzača – vyplnené formuláre podľa prílohy č. 3 týchto súťažných podkladov.

Uchádzač predloží podpísané vyhlásenie – vyplnený formulár podľa prílohy č. 3A týchto súťažných podkladov.

V prípade, že uchádzača tvorí skupina dodávateľov zúčastnená vo verejnom obstarávaní, predloží zároveň plnomocenstvo – vyplnený formulár podľa prílohy č. 3B týchto súťažných podkladov.

14.2 Návrh zmluvy podľa prílohy č. 2 týchto súťažných podkladov s doplneným návrhom zmluvnej ceny za poskytnutie požadovaného predmetu zákazky (v bode 6.1 zmluvy) vyjadrenej podľa bodu 10 týchto súťažných podkladov, ako aj s doplneným návrhom lehoty poskytnutia služieb - (za Aktivity 1 a 2 podľa prílohy č. 1 týchto súťažných podkladov s výnimkou klientského servisu) (v bode 5.2 zmluvy). Návrh zmluvy musí byť doplnený o identifikačné údaje uchádzača (na strane 1 zmluvy) a podpísaný uchádzačom alebo osobou oprávnenou konať za uchádzača. Návrh zmluvy predloží uchádzač bez jej príloh.

14.3 CD/DVD nosič/nosiče alebo iné vhodné médium/médiá s obsahom celej ponuky podľa týchto súťažných podkladov. Verejný obstarávateľ odporúča uchádzačom, aby ponuka obsahovala „Zoznam všetkých

informácií, ktoré sú dôverné, resp. sú obchodným tajomstvom“ podľa bodu 7.4 týchto súťažných podkladov (v prípade, ak je to relevantné).

- 14.4 Krycí list ponuky s uvedenými identifikačnými údajmi uchádzača (obchodné meno, sídlo, IČO, DIČ, štatutárny orgán uchádzača) a kontaktnými údajmi osoby oprávnenej konať v mene uchádzača a kontaktnej osoby uchádzača.

Predkladanie ponuky

15 NÁKLADY NA PONUKU

- 15.1 Všetky náklady a výdavky spojené s prípravou a predložením ponuky znáša záujemca bez finančného nároku voči verejnému obstarávateľovi, bez ohľadu na výsledok verejného obstarávania. Ponuky doručené predpísaným spôsobom podľa týchto súťažných podkladov na adresu kontaktného miesta podľa bodu 1 týchto súťažných podkladov, resp. bodu 19.2 alebo bodu 19.3 týchto súťažných podkladov v lehote na predkladanie ponúk podľa týchto súťažných podkladov sa uchádzačom nevracajú. Zostávajú ako súčasť dokumentácie vyhláseného verejného obstarávania.

16 OPRÁVNENIE PREDLOŽIŤ PONUKU

- 16.1 Záujemcom môže byť aj skupina fyzických osôb a/alebo právnických osôb vystupujúcich voči verejnému obstarávateľovi spoločne. Skupina dodávateľov nemusí vytvoriť právne vzťahy, musí však stanoviť lídra skupiny dodávateľov. Všetci členovia takejto skupiny dodávateľov utvorenej na dodanie predmetu zákazky sú povinní udeliť plnomocnenstvo jednému z členov skupiny dodávateľov konať v mene všetkých členov skupiny dodávateľov a prijímať pokyny v tomto verejnom obstarávaní ako aj konať v mene skupiny pre prípad prijatia ich ponuky, podpisu zmluvy a komunikácie/zodpovednosti v procese plnenia zmluvy.
- 16.2 Obchodná spoločnosť, ktorej zakladateľom alebo spoločníkom je politická strana alebo hnutie, nemôže byť uchádzačom alebo záujemcom vo verejnom obstarávaní. Ak ponuku predloží takáto právnická osoba, alebo skupina dodávateľov, ktorej členom je takáto právnická osoba, nebude možné jej ponuku zaradiť do vyhodnotenia.
- 16.3 Verejný obstarávateľ môže podľa zákona pri vyhodnocovaní splnenia podmienok účasti vo verejnom obstarávaní uchádzačov a členov skupiny dodávateľov, ktorí sú obchodnou spoločnosťou požiadať, aby predložili zoznam všetkých svojich spoločníkov a známych akcionárov.

17 PREDLOŽENIE PONUKY, DOPLNENIE, ZMENA A ODVOLANIE PONUKY

- 17.1 Každý uchádzač môže vo verejnom obstarávaní predložiť iba jednu ponuku, buď samostatne sám za seba alebo ako člen skupiny dodávateľov, a to výlučne v písomnej forme, doručenej osobne alebo poštovou zásielkou. Uchádzač nemôže byť v tom istom postupe zadávania zákazky členom skupiny dodávateľov, ktorá predkladá ponuku.
- 17.2 Uchádzač predloží ponuku v uzavretom, prípadne zapečatenom obale, zabezpečenom proti nežiaducemu otvoreniu, na ktorom budú uvedené požadované údaje podľa bodu 18 týchto súťažných podkladov. Ponuku predloží osobne na miesto určené v bode 19.3 týchto súťažných podkladov alebo prostredníctvom poštovej zásielky na adresu uvedenú v bode 19.2 týchto súťažných podkladov v lehote určenej na predkladanie ponúk.
- 17.3 Pri osobnom doručení ponuky uchádzačom bude uchádzačovi vydané potvrdenie o jej prevzatí s uvedením dátumu, času a miesta prevzatia ponuky.

- 17.4. V prípade, ak uchádzač predloží ponuku prostredníctvom poštovej zásielky, je rozhodujúci termín doručenia ponuky na miesto určené v bode 19.2 týchto súťažných podkladov.
- 17.5. Uchádzač môže predloženú ponuku dodatočne doplniť, zmeniť alebo vziať späť do uplynutia lehoty na predkladanie ponúk.
- 17.6. Doplnenie, zmenu alebo späťvzatie ponuky je možné vykonať odvolaním pôvodnej ponuky na základe písomnej žiadosti uchádzača, podpísanej uchádzačom alebo osobou oprávnenou konať za uchádzača, doručenej osobne na adresu podľa bodu 19.3 týchto súťažných podkladov alebo zaslanej prostredníctvom poštovej zásielky na adresu podľa bodu 19.2 týchto súťažných podkladov. Doplnenú, zmenenú alebo inak upravenú ponuku je potrebné doručiť spôsobom opísaným v týchto súťažných podkladoch v lehote na predkladanie ponúk.

18 OZNAČENIE OBÁLKY PONUKY

- 18.1 Uchádzač vloží úplnú ponuku do samostatného nepriehľadného obalu. Na obale ponuky treba uviesť nasledovné údaje:
- adresa uvedená v bode 1 týchto súťažných podkladov (CFCU, s.r.o., Poštová 3 (4. posch.), 811 06 Bratislava),
 - obchodné meno a sídlo, resp. miesto podnikania uchádzača alebo obchodné mená a sídla, resp. miesta podnikania všetkých členov skupiny dodávateľov,
 - označenie „súťaž – neotvárať“,
 - označenie heslom súťaže *„Zvýšenie kapacít a posilnenie udržateľnosti transparentných miestnych samospráv na Slovensku a v Maďarsku prostredníctvom e-learningového vzdelávania“*

19 MIESTO A LEHOTA NA PREDKLADANIE PONUKY

- 19.1 Lehotu na predkladanie ponúk verejný obstarávateľ stanovil do 08.09.2011, 10.00 hod. miestneho času.
- 19.2 Ponuky záujemcov je potrebné doručiť v lehote na predkladanie ponúk na adresu kontaktného miesta uvedenú v bode 1 týchto súťažných podkladov (CFCU, s.r.o., Poštová 3 (4. posch.), 811 06 Bratislava).
- 19.3 V prípade osobného doručenia, záujemcovia doručia ponuku na adresu kontaktného miesta uvedenú v bode 1 týchto súťažných podkladov (CFCU, s.r.o., Poštová 3 (4. posch.), 811 06 Bratislava) v lehote na predkladanie ponúk v čase úradných hodín od 09.00 do 15:00 hod.
- 19.4 Ponuka záujemcu predložená po uplynutí lehoty na predkladanie ponúk sa vráti záujemcovi neotvorená.

20 LEHOTA VIAZANOSTI PONUKY

- 20.1 Uchádzač je svojou ponukou viazaný počas lehoty viazanosti ponúk. Lehota viazanosti ponúk plynie od uplynutia lehoty na predkladanie ponúk do uplynutia lehoty viazanosti ponúk stanovenej verejným obstarávateľom.
- 20.2 Lehota viazanosti ponúk je stanovená do 31.12. 2011.
- 20.3 Uchádzači sú svojou ponukou viazaní do uplynutia verejným obstarávateľom oznámenej lehoty viazanosti ponúk.

Časť IV.

INFORMÁCIE O POSTUPE VO VEREJNOM OBSTARÁVANÍ

Dorozumievanie a vysvetľovanie

21 DOROZUMIEVANIE MEDZI VEREJNÝM OBSTARÁVATEĽOM A ZÁUJEMCAMI/UCHÁDZAČMI

- 21.1 Komunikácia medzi verejným obstarávateľom a záujemcami/uchádzačmi sa uskutočňuje v slovenskom jazyku písomne prostredníctvom pošty, alebo iného poskytovateľa služieb prepravy zásielok (ďalej len „pošta“), elektronicky prostredníctvom faxu, e-mailu, ako aj prostredníctvom internetovej stránky verejného obstarávateľa a telefonicky, pokiaľ v týchto súťažných podkladoch nie je ustanovené inak.
- 21.2 Telefonická komunikácia je možná iba v prípadoch overenia doručenia písomností a v prípade dohodnutia osobného doručenia písomností alebo ponuky s kontaktnou osobou uvedenou v bode 1 týchto súťažných podkladov. Telefonická komunikácia je možná v pracovných dňoch v čase úradných hodín od 09:00 do 15:00 hod.
- 21.3 Ak záujemca/uchádzač požiada o vysvetlenie podmienok účasti vo verejnom obstarávaní, súťažných podkladov alebo inej sprievodnej dokumentácie alebo iných dokumentov poskytnutých verejným obstarávateľom v lehote na predkladanie ponúk podľa zákona alebo poskytne informáciu elektronicky a v týchto súťažných podkladoch nie je ustanovené inak, je potrebné ju poskytnúť aj písomne poštou najneskôr v lehote do troch pracovných dní odo dňa jej poskytnutia elektronicky pri dodržaní ostatných zákonom a týmito súťažnými podkladmi stanovených lehôt.
- 21.4 Verejný obstarávateľ na svojej internetovej stránke <http://www.transparency.sk/> v prípade potreby uverejní vysvetlenie podmienok účasti vo verejnom obstarávaní, vysvetlenie a/alebo doplnenie súťažných podkladov alebo inej sprievodnej dokumentácie alebo iných dokumentov poskytnutých verejným obstarávateľom v lehote na predkladanie ponúk podľa zákona.
- 21.5 Následne verejný obstarávateľ písomnosť podľa bodu 21.4 týchto súťažných podkladov zašle záujemcom/uchádzačom aj písomne poštou.
- 21.6 Komunikácia verejného obstarávateľa voči záujemcovi/uchádzačovi súvisiaca s oznámením o vylúčení záujemcu/uchádzača/ponuky podľa zákona, informáciou o výsledku vyhodnotenia ponúk podľa zákona, odstraňovaním nedostatkov v žiadosti o nápravu, výsledkom vybavenia žiadosti o nápravu s odôvodnením a oznámenie o zamietnutí žiadosti o nápravu s odôvodnením podľa zákona sa uskutoční výhradne písomne poštou.
- 21.7 Za včas doručenú žiadosť záujemcu o vysvetlenie sa bude považovať žiadosť o vysvetlenie doručená verejnemu obstarávateľovi podľa bodu 21.3 týchto súťažných podkladov najneskôr do 30. 08. 2011.
- 21.8 V prípade, že komisia požiada uchádzača o vysvetlenie alebo doplnenie predložených dokladov podľa zákona, o vysvetlenie ponuky podľa zákona alebo v prípade mimoriadne nízkej ponuky o podrobnosti týkajúce sa tej časti ponuky, ktoré sú pre jej cenu podstatné podľa zákona, prípadne o osobnú konzultáciu podľa zákona, uchádzač zašle vysvetlenie alebo doplnenie predložených dokladov, vysvetlenie ponuky, odôvodnenie mimoriadne nízkej ponuky, prípadne potvrdenie termínu osobnej konzultácie na e-mailovú adresu a následne písomne poštou na poštovú adresu kontaktnej osoby podľa bodu 1 týchto súťažných podkladov pri dodržaní verejným obstarávateľom v súlade so zákonom stanovených lehôt.
- 21.9 Pri zistení rozdielov medzi obsahom poskytnutej informácie elektronicky a informácie poskytnutej písomne poštou, rozhodujúci je obsah informácie poskytnutej písomne poštou.

22 OBHLIADKA MIESTA DODANIA PREDMETU ZÁKAZKY

22.1 Obhliadka miesta dodania predmetu zákazky sa neuskutoční.

Otváranie ponúk

23 OTVÁRANIE PONÚK

23.1 Otváranie ponúk sa uskutoční na adrese podľa bodu 19.3 týchto súťažných podkladov (CFCU, s.r.o., Poštová 3 (4. posch.), 811 06 Bratislava) v zasadacej miestnosti, dňa 08.09.2011 o 10:30 hod. miestneho času.

23.2 Na otváraní ponúk sa môže zúčastniť každý uchádzač, ktorý predložil ponuku v lehote na predkladanie ponúk. Uchádzač môže byť zastúpený osobou oprávnenou zúčastniť sa na otváraní ponúk za uchádzača. Uchádzač (fyzická osoba), štatutárny orgán alebo člen štatutárneho orgánu uchádzača (právnická osoba) sa preukáže na otváraní ponúk preukazom totožnosti a kópiou dokladu uchádzača o oprávnení podnikat'. Poverený zástupca uchádzača sa preukáže preukazom totožnosti, kópiou dokladu uchádzača o oprávnení podnikat' a splnomocnením na zastupovanie.

23.3 Na otváraní ponúk komisia na vyhodnotenie ponúk (komisia) zverejní obchodné mená, sídla alebo miesta podnikania všetkých uchádzačov, ktorých ponuky boli doručené v lehote na predkladanie ponúk na adresu doručenia ponúk spôsobom predpísaným v týchto súťažných podkladoch a ich návrhy na plnenie kritérií, určených verejným obstarávateľom na vyhodnotenie ponúk, ktoré sa dajú vyjadriť číslou. Ostatné údaje uvedené v ponuke sa nezverejňujú. Každú otvorenú ponuku komisia označí poradovým číslom v tom poradí, v akom bola predložená.

23.4 Verejný obstarávateľ do piatich dní odo dňa otvárania ponúk pošle všetkým uchádzačom, ktorí predložili ponuky v lehote na predkladanie ponúk, zápisnicu z otvárania ponúk. Táto zápisnica bude obsahovať obchodné mená, sídla alebo miesta podnikania všetkých uchádzačov, ktorých ponuky boli doručené v lehote na predkladanie ponúk na adresu uvedenú na doručenie ponúk v týchto súťažných podkladoch a ich návrhy na plnenie kritérií, určených verejným obstarávateľom na hodnotenie ponúk, ktoré sa dajú vyjadriť číslou.

Vyhodnotenie splnenia podmienok účasti

24 POSÚDENIE SPLNENIA PODMIENOK ÚČASTI

24.1 Hodnotenie splnenia podmienok účasti bude založené na preskúmaní splnenia podmienok účasti týkajúcich sa osobného postavenia uchádzačov podľa zákona a technickej alebo odbornej spôsobilosti uchádzačov podľa zákona.

24.2 Komisia posúdi splnenie podmienok účasti týkajúcich sa postavenia uchádzačov v tomto verejnom obstarávaní z dokladov predložených podľa požiadaviek uvedených v bode 13.1 a 13.2 týchto súťažných podkladov.

25 VYSVETĽOVANIE DOKLADOV NA PREUKÁZANIE SPLNENIA PODMIENOK ÚČASTI

25.1 Verejný obstarávateľ podľa zákona písomne požiada uchádzača o vysvetlenie alebo o doplnenie predložených dokladov vždy, keď z predložených dokladov nie je možné posúdiť ich platnosť alebo splnenie podmienky účasti. Uchádzač musí odoslať vysvetlenie alebo požadované doplnenie predložených dokladov do

- a) piatich pracovných dní odo dňa doručenia žiadosti, ak verejný obstarávateľ použil s uchádzačom formu komunikácie prostredníctvom poštovej prepravy alebo
 - b) dvoch pracovných dní odo dňa odoslania žiadosti, ak verejný obstarávateľ použil s uchádzačom elektronickú formu komunikácie,
- pokiaľ verejný obstarávateľ neurčil dlhšiu lehotu.

26 VYLÚČENIE UCHÁDZAČA

- 26.1 Verejný obstarávateľ podľa zákona vylúči z verejného obstarávania uchádzača, ak nesplnil podmienky účasti, predložil neplatné doklady, nepredložil po písomnej žiadosti podľa zákona vysvetlenie alebo doplnenie predložených dokladov v určenej lehote alebo poskytol nepravdivé alebo skreslené informácie.
- 26.2 Uchádzačovi bude písomne oznámené jeho vylúčenie, s uvedením dôvodu vylúčenia.

Vyhodnocovanie ponúk

27 POSÚDENIE A HODNOTENIE PONÚK

- 27.1 Komisia posúdi a vyhodnotí ponuky v zmysle zákona z hľadiska splnenia požiadaviek verejného obstarávateľa na predmet zákazky, ktoré verejný obstarávateľ uviedol vo výzve na predkladanie ponúk a v týchto súťažných podkladoch. Ponuka nesmie obsahovať žiadne obmedzenia alebo výhrady, ktoré sú v rozpore s uvedenými požiadavkami a nesmie obsahovať také skutočnosti, ktoré sú v rozpore so všeobecne záväznými právnymi predpismi.

28 VYSVETĽOVANIE PONÚK, ODÔVODNENIE MIMORIADNE NÍZKEJ PONUKY A OSOBNÁ KONZULTÁCIA

- 28.1 Komisia môže písomne požiadať v zmysle zákona uchádzačov o vysvetlenie ponuky. Vysvetlením ponuky nemôže dôjsť k jej zmene. Za zmenu ponuky sa nepovažuje odstránenie zrejmych chýb v písaní a počítaní.
- 28.2 Ak sa pri tejto zákazke objaví podľa zákona mimoriadne nízka ponuka vo vzťahu k tovaru, prácam alebo službám, komisia musí písomne požiadať uchádzača o podrobnosti týkajúce sa tej časti ponuky, ktoré sú pre jej cenu podstatné. Uchádzač musí zaslať odôvodnenie nízkej ponuky v lehotách v zmysle zákona, pokiaľ komisia neurčila dlhšiu lehotu.
- 28.3 V prípade, ak uchádzač odôvodňuje mimoriadne nízku ponuku získaním štátnej pomoci, musí byť schopný v primeranej lehote určenej komisiou preukázať, že mu štátna pomoc bola poskytnutá v súlade s príslušnými právnymi predpismi, inak komisia vylúči ponuku z verejného obstarávania.
- 28.4 Komisia zohľadní vysvetlenie ponuky uchádzačom v súlade s požiadavkou podľa zákona alebo odôvodnenie mimoriadne nízkej ponuky uchádzačom, ktoré vychádza z predložených dôkazov. Po písomnom odôvodnení mimoriadne nízkej ponuky môže komisia vyzvať uchádzača na osobnú konzultáciu na účelom vysvetlenia predloženého odôvodnenia, ktorá sa nesmie konať skôr ako päť pracovných dní odo dňa doručenia pozvánky.

29 VYLÚČENIE PONÚK

- 29.1 Verejný obstarávateľ podľa zákona vylúči uchádzača, ktorý je v tom istom postupe zadávania zákazky súčasne členom skupiny dodávateľov, ktorá predkladá ponuku.
- 29.2 Komisia podľa zákona vylúči ponuku, ktorá nespĺňa požiadavky verejného obstarávateľa na predmet zákazky uvedené vo výzve na predkladanie ponúk a v týchto súťažných podkladoch.

- 29.3 Komisia vylúči ponuku, ak uchádzač:
- a) nezašle písomné vysvetlenie ponuky na základe požiadavky podľa zákona v lehote podľa zákona, ak komisia neurčí dlhšiu lehotu
 - b) predložené vysvetlenie ponuky nie je v súlade s požiadavkou podľa zákona
 - c) nezašle písomné odôvodnenie mimoriadne nízkej ponuky v lehote podľa zákona
 - d) nedostaví sa po výzve komisie na osobnú konzultáciu na účely vysvetlenia predloženého odôvodnenia mimoriadne nízkej ponuky alebo
 - e) predložené odôvodnenie mimoriadne nízkej ponuky nie je v súlade s požiadavkou podľa zákona.
- 29.4 Uchádzačovi bude písomne oznámené vylúčenie jeho ponuky.

30 VYHODNOCOVANIE NÁVRHOV NA PLNENIE KRITÉRIÍ

30.1 Komisia zriadená verejným obstarávateľom v súlade so zákonom vyhodnotí ponuky uchádzačov, ktoré neboli vylúčené, podľa kritérií určených vo výzve na predkladanie ponúk a na základe pravidiel ich uplatnenia určených v týchto súťažných podkladoch.

30.2 Kritériá na vyhodnotenie ponúk:

- a) Zmluvná cena za dodanie požadovaného predmetu zákazky vyjadrená v EUR bez DPH
Váhovosť: 80 % (= maximálny počet bodov)
- b) Lehota poskytnutia služieb vyjadrená v pracovných dňoch
Váhovosť: 20 % (= maximálny počet bodov)

30.3 Pravidlá na uplatnenie kritérií:

- a) Zmluvná cena za dodanie požadovaného predmetu zákazky vyjadrená v EUR bez DPH

Každý člen komisie s právom vyhodnocovať ponuky bude brať do úvahy len číselnú hodnotu zmluvnej ceny za dodanie požadovaného predmetu zákazky vyjadrenú v EUR bez DPH (ďalej len „cena“), ktorú uchádzač doplní do bodu 6.1 podpísaného návrhu zmluvy tvoriaceho súčasť jeho ponuky. Každý člen komisie pridelí maximálny počet bodov (80) ponuke uchádzača s najnižšou navrhovanou cenou a pri ostatných ponukách počet bodov určí úmerou, t.j. počet bodov vyjadrí ako podiel najnižšej navrhovanej ceny a navrhovanej ceny príslušnej vyhodnocovanej ponuky, ktorú prenasobí maximálnym počtom bodov (80) pre uvedené kritérium.

- b) Lehota poskytnutia služieb vyjadrená počtom pracovných dní

Každý člen komisie s právom vyhodnocovať ponuky bude brať do úvahy len číselnú hodnotu počtu pracovných dní za realizáciu Aktivity č. 1 a 2 (s výnimkou klientského servisu) uvedenej v Prílohe č. 1 týchto súťažných podkladov, ktorú uchádzač doplní do bodu 5.2 podpísaného návrhu zmluvy tvoriaceho súčasť jeho ponuky. Každý člen komisie pridelí maximálny počet bodov (20) ponuke uchádzača s najnižšou navrhovanou lehotou poskytnutia služieb a pri ostatných ponukách počet bodov určí úmerou, t.j. počet bodov vyjadrí ako podiel najnižšej navrhovanej lehoty poskytovania služieb a navrhovanej lehoty poskytovania služieb príslušnej vyhodnocovanej ponuky, ktorú prenasobí maximálnym počtom bodov (20) pre uvedené kritérium.

Pri vyhodnocovaní sa budú pridelované body jednotlivými členmi komisie s právom vyhodnocovať ponuky zaokrúhľovať na dve desatinné miesta. Člen komisie s právom vyhodnocovať ponuky označí ponuku s najvyšším bodovým súčtom oboch kritérií za úspešnú, ponuku s druhým najvyšším bodovým

súčtom oboch kritérií označí za prvú neúspešnú, ponuku s tretím najvyšším bodovým súčtom oboch kritérií označí za druhú neúspešnú, atď. Ponuku uchádzača, ktorú členovia komisie s právom vyhodnocovať ponuky označia za úspešnú, odporučí komisia verejnemu obstarávateľovi prijať.

Prijatie ponuky

31 INFORMÁCIA O VÝSLEDKU VYHODNOCOVANIA PONÚK

- 31.1 Každému uchádzačovi, ktorého ponuka bola vyhodnocovaná, bude zaslaný výsledok vyhodnotenia ponúk. Úspešnému uchádzačovi, resp. úspešným uchádzačom bude oznámené, že verejný obstarávateľ jeho/ich ponuku, resp. ponuky prijíma. Súčasne ostatným uchádzačom jednotlivo bude oznámené, že neuspeli, s uvedením dôvodu, resp. dôvodov neprijatia ich ponuky a identifikácie úspešného uchádzača, resp. úspešných uchádzačov, informácie o charakteristikách a výhodách jeho/ich ponuky, resp. ponúk a lehoty, v ktorej môže byť podaná žiadosť o nápravu podľa zákona.

Časť V.

INFORMÁCIE O ZMLUVE

32 TYP ZMLUVY

- 32.1 Typ zmluvy na poskytnutie predmetu zákazky: Zmluva o dielo.
- 32.2 Podrobné vymedzenie zmluvných podmienok na poskytnutie požadovaného predmetu zákazky tvorí prílohu č. 2 týchto súťažných podkladov – Návrh zmluvy.
- 32.3 Verejný obstarávateľ podpíše zmluvu s úspešným uchádzačom po overení verejného obstarávania Riadiacím orgánom, ktorý predloží verejnemu obstarávateľovi správu z overenia verejného obstarávania s vyhlásením, že počas overovania verejného obstarávania nebolo zistené porušenie princípov a postupov verejného obstarávania definovaných právnymi predpismi ES a SR pre verejné obstarávanie. V opačnom prípade si verejný obstarávateľ vyhradzuje právo zrušiť verejné obstarávanie podľa zákona.

33 UZAVRETIE ZMLUVY

- 33.1 Zmluva s úspešným uchádzačom, ktorého ponuka bola prijatá, bude uzavretá v lehote viazanosti ponúk a to najskôr šestnásť deň odo dňa odoslania informácie o výsledku vyhodnocovania ponúk všetkým uchádzačom, ktorých ponuky boli vyhodnocované, ak nebola podaná žiadosť o nápravu alebo ak žiadosť o nápravu bola doručená po uplynutí lehoty podľa zákona.
- 33.2 Uzavretá zmluva nesmie byť v rozpore so súťažnými podkladmi, s ponukou predloženou úspešným uchádzačom.

Príloha č. 1 súťažných podkladov

OPIS PREDMETU ZÁKAZKY

Opis predmetu zákazky

1. Východiskové informácie

V súčasnom období neexistuje žiadna spolupráca a partnerstvá medzi miestnymi samosprávami na Slovensku a v Maďarsku, ktoré by sa zaoberali sofistikovanými metódami boja proti korupcii a transparentnosťou na úrovni miestnych samospráv. Ojedinele sa realizujú opatrenia, ktoré však nie sú systémovými krokmi a nemajú dlhú životnosť a efekt. Projekt „Budovanie sietí pre zvýšenie kapacít a posilnenie udržateľnosti transparentných miestnych samospráv na Slovensku a v Maďarsku“ (ktorého súčasťou je aj tento predmet zákazky), financovaný z fondov EÚ, počíta s vytvorením metodologických podkladov ako aj ratingového systému na programové vytváranie dlhodobu udržateľného priaznivého vývoja transparentnosti a bezúhonnosti na úrovni miestnych samospráv v Maďarsku a na Slovensku s využitím poznatkov získaných na základe partnerských stretnutí a výskumu vybraných miestnych samospráv prihraničných oblastí. V neposlednom rade počíta aj s využitím týchto poznatkov pri zavedení dlhodobého monitoringu.

Zavádzanie a udržiavanie týchto metód ako aj zvyšovanie ich úrovne a efektívnosti bude podporené vytvorením série trilinguálnych e-learningových modulov založených na informáciách z najlepších, ale aj potenciálne najhorších prípadových štúdií, získaných počas realizácie projektu, doplnené tréningovými seminármi určenými pre cieľovú skupinu. Vzdelávacie aktivity naplánované v rámci projektu sú zároveň jedinečnými nástrojmi kontinuálneho rozvoja zamestnancov samospráv.

Predmetom zákazky je vytvorenie vzdelávacieho obsahu e-learningových modulov, dodávka e-learningových modulov a realizácia vzdelávacích seminárov. E-learningové moduly musia zodpovedať aktuálnym trendom v oblasti využitia IKT na vzdelávacie účely a okrem učebných textov a testov sa požaduje aj využitie multimediálnych nástrojov (napr. videá, prezentácie, webové odkazy atď.).

Požaduje sa dodanie dvoch základných modulov v trojjazyčnej mutácii (angličtina, maďarčina, slovenčina). Prvý modul, určený pre zástupcov miestnej samosprávy, bude tvoriť sada učebných materiálov na základe príkladov dobrej praxe získaných počas realizácie vyššie uvedeného projektu na základe výsledkov auditu dvoch slovenských a dvoch maďarských samospráv. Druhý modul, určený predovšetkým obyvateľom a novinárom, bude tvoriť sada materiálov z oblasti monitorovacích nástrojov na sledovanie lokálneho rozpočtu.

Vytvorené e-learningové moduly budú po skončení projektu prístupné všetkým záujemcom o posilnenie transparentnosti v ich samosprávach, pričom si záujemcovia budú môcť preštudovať s pomocou modulov problematiku sami. E-learningové moduly môžu byť neskôr akreditované ako programy celoživotného vzdelávania.

Tento predmet zákazky je súčasťou vyššie uvedeného projektu a na jeho realizáciu je vyčlenená suma 20 830,- EUR bez DPH. Vzhľadom na skutočnosť, že verejný obstarávateľ nedisponuje inými zdrojmi, ktoré by mohol použiť na tento účel, v prípade, že ponuka presiahne túto čiastku, vyhradzuje si verejný obstarávateľ právo označiť ponuku za neprijateľnú.

2. Cieľ projektu

Hlavným cieľom projektu je posilnenie kapacít prehľadného a transparentného riadenia a rozhodovania v miestnych samosprávach na Slovensku a v Maďarsku ako základne pre znižovanie korupcie na danej úrovni

Súťažné podklady pre Zvýšenie kapacít a posilnenie udržateľnosti transparentných miestnych samospráv na Slovensku a v Maďarsku prostredníctvom e-learningového vzdelávania

verejného riadenia miestnych samospráv a posilnenie siete medzi slovenskými a maďarskými miestnymi samosprávami a protikorupčnými inštitúciami.

3. Cieľové skupiny projektu

Predkladaný projekt bude mať dopad na predstaviteľov miestnych samospráv, občianskych aktivistov, novinárov ako aj na občanov žijúcich v miestnych samosprávach na Slovensku a v Maďarsku v zmysle vyššie uvedeného cieľa.

Cieľová skupina/pracovná pozícia	Počet
<ul style="list-style-type: none"> Zamestnanci samosprávy v: Bratislavskom, Trnavskom, Nitrianskom, Banskobystrickom a Košickom samosprávnom kraji na území Slovenska 	min. 120 osôb (60 mužov/60 žien)
<ul style="list-style-type: none"> Zamestnanci žúp na území Maďarska: Győr-Moson-Sopron , Komárom-Esztergom, Pest, Nógrád, Heves, Borsod-Abaúj-Zemplén, Szabolcs-Szatmár- Bereg, Budapest 	
<ul style="list-style-type: none"> Zamestnanci Transparency International Slovensko a Transparency International Maďarsko 	min. 4 osoby
<ul style="list-style-type: none"> Nepriame cieľové skupiny: občania a novinári 	-

4. Podrobný opis predmetu zákazky

V rámci tohto predmetu zákazky sa požaduje vytvorenie vzdelávacieho obsahu dvoch e-learningových modulov, poskytnutie komplexných konzultačných, analytických, grafických, implementačných a iných služieb súvisiacich s tvorbou e-learningových modulov a realizácia zaškolenia a dvoch vzdelávacích seminárov.

Aktivita 1: Vytvorenie e-learningového riešenia

V rámci aktivity 1 sa požaduje odborná metodická pomoc a zabezpečenie vzdelávacieho obsahu dvoch e-learningových modulov na nižšie uvedené témy/okruhy:

1. modul: Príklady dobrej praxe samospráv

Modul bude obsahovať nasledovné témy:

1. politika predaja a prenájmu hnutelného a nehnuteľného majetku
2. politika obsadzovania voľných miest a postov v rámci mesta a v rámci organizácií v zriaďovacej pôsobnosti mesta (rozpočtové organizácie, príspevkové organizácie, mestské firmy)
3. politika participácie verejnosti na rozhodovaní miestnej samosprávy
4. politika prístupu k informáciám o fungovaní miestnej samosprávy
5. politika etiky – etická infraštruktúra a konflikt záujmov volených predstaviteľov mesta, zamestnancov mestského úradu a pracovníkov v organizáciách mesta
6. politika územného plánovania a politika stavebného úradu
7. mediálna politika
8. dotačná a grantová politika
9. politika transparentnosti v právnických osobách zriadených a založených mestom
10. politika verejného obstarávania a zabezpečovania služieb
11. politika pridelovania bytov a sociálnych zariadení
12. politika rozpočtovania a informovania verejnosti o danej problematike

Požaduje sa vytvorenie vzdelávacieho obsahu e-learningových modulov v trojjazyčnej mutácii (anglicky, maďarsky a slovensky). Podklady na tvorbu vzdelávacieho obsahu pre vyššie uvedené témy zabezpečí verejný obstarávateľ. Verejný obstarávateľ zároveň zabezpečí preklad úspešným uchádzačom vytvorených vzdelávacích obsahov e-learningových modulov do maďarského a anglického jazyka.

Za vypracovanie vzdelávacích obsahov (učebné texty a testovacie otázky) bude zodpovedná osoba uchádzača – expert v oblasti problematiky protikorupčných nástrojov.

Pre každú z vyššie uvedených dvanástich tém samostatne sa požaduje:

- vytvorenie učebných textov,
- vytvorenie testovacích otázok,
- generovanie testov,
- testovanie,
- vyhodnotenie vypracovaných testov,
- vytvorenie interaktívnej aplikácie na testovanie,
- štatistiky a reporty v rôznych formách.

2. modul: Monitorovací nástroj na sledovanie lokálneho rozpočtu

Medzi ďalšie možnosti dobrého riadenia patrí občianska kontrola výdavkov miestnej samosprávy, ktorú možno zabezpečiť prostredníctvom zdokonaleného monitorovacieho nástroja pre občanov a novinárov.

Modul bude obsahovať rozpočty vybraných slovenských a maďarských miest (vzorka 100 miest/rozsah posledných 3 rokov) a musí umožňovať sledovanie a porovnávanie zmien jednotlivých rozpočtov a bude vybudovaný na opensource-ovej webovej aplikácii¹.

Dáta potrebné na naplnenie obsahu modulu poskytne verejný obstarávateľ.

Aktivita 2: Dodávka a prevádzka e-learningových modulov

V rámci tejto aktivity sa požaduje dodávka e-learningových modulov, pričom tieto služby zahŕňajú minimálne:

- návrh a realizáciu systému elektronického vzdelávania
- tvorbu e-learningových modulov na kľúč
- konfiguráciu, implementáciu a inštaláciu e-learningového riešenia
- hosting a administráciu portálu/aplikácie
- sprístupnenie vytvorených e-learningových modulov a v ich rámci vytvorenie potrebných účtov
- odovzdanie kompletnej používateľskej dokumentácie v elektronickej podobe
- odovzdanie jednej kópie modulov na CD/DVD, ktoré budú obsahovať spustiteľnú podobu modulov
- zaškolenie osôb určených verejným obstarávateľom (lektori/administrátori)

Testovacie aplikácie budú prispôsobené požiadavkám verejného obstarávateľa a budú prebiehať v testovacom prostredí úspešného uchádzača.

Požaduje sa zaškolenie osôb určených verejným obstarávateľom v nasledovnom min. rozsahu:

- lektor Transparency International Slovensko: 4 hodiny, zaškolenie v slovenskom jazyku, miesto zaškolenia: Bratislava

¹ Viď napr. <http://bund.offenerhaushalt.de/>

Súťažné podklady pre Zvýšenie kapacít a posilnenie udržateľnosti transparentných miestnych samospráv na Slovensku a v Maďarsku prostredníctvom e-learningového vzdelávania

- administrátor Transparency International Slovensko: 2 hodiny, zaškolenie v slovenskom jazyku, miesto zaškolenia: Bratislava
- lektor Transparency International Hungary: 4 hodiny, zaškolenie v maďarskom alebo anglickom jazyku, miesto zaškolenia: Bratislava
- administrátor Transparency International Hungary: 2 hodiny, zaškolenie v maďarskom alebo anglickom jazyku, miesto zaškolenia: Bratislava

Minimálne požiadavky na e-learningové moduly:

OBSAH A ŠTRUKTÚRA

- Každý modul musí byť vytvorený tak, aby mohol slúžiť ako základný vzdelávací materiál.
- Didaktické spracovanie obsahu modulov musí byť logické, s úzkou previazanosťou na technické a grafické možnosti modulov a obsah musí byť vytvorený v úzkej spolupráci s verejným obstarávateľom.
- Obsah musí byť v on-line podobe spracovaný tak, aby nevedol len k jednoduchému odovzdávaniu informácií (ako napr. text vo formáte MS Word alebo .pdf), ale aby viedol k hlbšiemu pochopeniu danej problematiky.
- Každá téma musí disponovať možnosťou poskytovania okamžitej spätnej väzby. Systém musí poskytovať rozdielnu spätnú väzbu pre riešiteľské úlohy (ktoré študent zvládol a nezvládol) v podobe automatizovaného štruktúrovaného komentára.

TECHNICKÁ REALIZÁCIA

- E-learningové moduly musia byť dostupné cez webové rozhranie (bez nároku na potrebu dopĺňania akéhokoľvek ďalšieho softvéru alebo hardvéru na strane koncového používateľa).
- E-learningové moduly musia byť funkčné v bežne dostupných prehliadačoch, spĺňajúcich súčasný štandard (Microsoft Internet Explorer 7.0 alebo vyššia verzia, Firefox 3.x alebo vyšší).
- E-learningové moduly musia byť funkčné pri prístupe cez web odkiaľkoľvek pri rýchlosti internetového pripojenia (download) min. 128 kbit/s na jedného používateľa (dajú sa prehrať, počítač ich vie stiahnuť a nezaseknú sa pri sťahovaní).
- E-learningové moduly musia po ukončení práce umožňovať export materiálov spolu so zaznamenanými študentovými výsledkami a ním vloženými poznámkami.

PREVÁDZKOVANIE A KLIENTSKÝ SERVIS

- E-learningové moduly budú prevádzkované na hardvéri úspešného uchádzača, pričom tento je povinný zaistiť dostupnosť e-learningových modulov.
- Súčasťou predmetu zákazky je aj klientský servis e-learningových modulov (konzultačné služby týkajúce sa tvorby a používania modulov a servis vrátane prevádzky, správy a údržby modulov) do dátumu ukončenia projektu, t.j. do 31.12.2011.

Moduly č. 1 a 2 musia byť odovzdané do funkčnej ostrej prevádzky a zaškolenie osôb určených verejných obstarávateľom musí prebehnúť v lehote podľa ponuky úspešného uchádzača, ktorú uchádzač uvedie ako počet pracovných odo dňa podpisu zmluvy do ukončenia realizácie Aktivity 1 a 2 (s výnimkou klientskeho servisu, ktorý sa požaduje zabezpečiť do 31.12.2011).

Vzhľadom na predpokladaný podpis zmluvy 01.10.2011 a najneskorší možný termín odovzdania modulov funkčnej ostrej prevádzky a zaškolenia osôb určených verejných obstarávateľom. t.j. 30.11.2011, môže byť max. možný počet pracovných dní uvedený v ponuke uchádzača 41 pracovných dní.

Aktivita 3: Realizácia vzdelávacích seminárov

Realizáciou vzdelávania chce verejný obstarávateľ zabezpečiť posilnenie kapacít prehľadného a transparentného riadenia a rozhodovania v miestnych samosprávach na Slovensku a v Maďarsku, ako základne pre znižovanie korupcie na danej úrovni verejného riadenia miestnych samospráv.

V rámci aktivity 3 sa požaduje realizácia dvoch vzdelávacích seminárov pre 120 účastníkov zo slovenských a maďarských samospráv.

Rozsah vzdelávacích seminárov:

Predpokladaný počet účastníkov: min. 120 účastníkov, rozdelených do dvoch skupín

Počet seminárov: 2, na každom sa zúčastní 60 osôb

Celkový rozsah semináru: 7 vyučovacích hodín²/1 skupina

Obsah seminára: predstavenie e-learningových modulov v ucelených tematických blokoch

Miesto realizácie seminára: 1x miesto na území Slovenskej republiky, 1x miesto na území Maďarskej republiky, podľa zadania verejného obstarávateľa v čase realizácie predmetu zákazky.

Priestory a technické zabezpečenie vzdelávacích seminárov poskytne verejný obstarávateľ.

5. Technické zabezpečenie plnenia predmetu zákazky

Riadením plnenia predmetu zákazky zo strany verejného obstarávateľa bude poverený zamestnanec verejného obstarávateľa – projektový manažér.

Úspešný uchádzač je povinný komplexne zabezpečiť realizáciu a organizáciu všetkých aktivít po technickej ako aj po personálnej stránke, okrem tých čiastkových úkonov/aktivít, kde sa v tomto opise predmetu zákazky uvádza inak.

Verejný obstarávateľ bude počas celého priebehu vývoja e-learningových modulov poskytovať úspešnému uchádzačovi aktívnu súčinnosť pri realizácii predmetu zákazky, pričom jednotlivé návrhy úkonov/aktivít realizácie predmetu zákazky budú podliehať jeho pripomienkovaniu/schvaľovaniu. Lehoty a mechanizmus pripomienkovania/schvaľovanie jednotlivých návrhov úkonov/aktivít budú predmetom úvodného stretnutia s úspešným uchádzačom po podpise zmluvy.

6. Rámcový časový harmonogram realizácie predmetu zákazky:

Aktivita	Termín realizácie:	Termín realizácie najneskôr do:
Aktivita 1	Podľa ponuky uchádzača	30.11.2011
Aktivita 2	Podľa ponuky uchádzača	30.11.2011
Aktivita 3	Najneskôr do 15.12.2011	15.12.2011

² 1 vyučovacia hodina = 45 minút

Príloha č. 2 súťažných podkladov

NÁVRH ZMLUVY

Zmluva o dielo

uzavretá podľa § 536 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v platnom znení (ďalej len „**Obchodný zákonník**“) a § 40 a nasl. zákona č. 618/2003 Z.z. o autorskom práve a právach súvisiacich s autorským právom v platnom znení (ďalej len „**Autorský zákon**“)

ZMLUVNÉ STRANY:

Objednávateľ: Transparency International Slovensko
Sídlo (adresa): Bajkalská 25
 827 18 Bratislava
Zastúpený: Gabriel Šípoš
IČO : 31817823
DIČ : 2021689197
Bankové spojenie: Tatra banka, Hodžovo nám. 3, Bratislava
Číslo účtu: 2624713227/1100
Zapísaný v registri Občianskych združení.
(ďalej len "**Objednávateľ**")

Zhotoviteľ:
Sídlo (adresa):
Zastúpený:
Tel:
IČO:
DIČ:
IČ DPH:
Bankové spojenie:
Číslo účtu:
Spoločnosť zapísaná v obchodnom registri:
(ďalej len "**Dodávateľ**")

uzatvorili nižšie uvedeného dňa, mesiaca a roku Zmluvu o dielo (ďalej len "**Zmluva**").

1. ZÁKLADNÉ USTANOVENIA

1.1. Objednávateľ ako verejný obstarávateľ vyhlásil výzvu na predkladanie ponúk vo Vestníku verejného obstarávania č. 162/2011 dňa 19.08.2011 pod zn. 06418 – WYS na výber Dodávateľa pre podprahovú zákazku (ďalej len „verejné obstarávanie“) s názvom „*Zvýšenie kapacít a posilnenie udržateľnosti transparentných miestnych samospráv na Slovensku a v Maďarsku prostredníctvom e-learningového vzdelávania*“. Predmetné verejné obstarávanie je súčasťou projektu „*Zvýšenie kapacít a posilnenie udržateľnosti transparentných miestnych samospráv na Slovensku a v Maďarsku*“, ktorý bol Objednávateľovi schválený v rámci Programu cezhraničnej spolupráce Maďarská republika – Slovenská republika 2007 – 2013, kód projektu: HUSK/0901/1.5.1/0246 (ďalej len „**Projekt**“) a bude financovaný z prostriedkov tohto programu, prostriedkov štátneho rozpočtu SR a z vlastných prostriedkov verejného obstarávateľa. V rámci použitého postupu zadávania zákazky bola vybraná ponuka poskytovateľa a na základe tejto skutočnosti a predloženej ponuky poskytovateľa sa zmluvné strany v slobodnej vôli v súlade s platnými právnymi predpismi rozhodli uzatvoriť túto Zmluvu.

1.2. Neoddeliteľnú súčasť tejto Zmluvy tvorí príloha č. 1, ktorá obsahuje opis predmetu zákazky v súlade s prílohou č. 1 súťažných podkladov (ďalej len „**Príloha č. 1**“);

2. PREDMET A ÚČEL ZMLUVY

2.1. Dodávateľ sa touto Zmluvou zaväzuje zhotoviť pre objednávateľa za podmienok stanovených v tejto Zmluve nasledujúce dielo – vytvorenie e-learningového riešenia, dodávku a prevádzku dvoch e-learningových modulov v trojjazyčnej mutácii a realizáciu vzdelávacích seminárov, bližšie špecifikovaných v Prílohe č. 1 tejto Zmluvy (ďalej len „**Dielo**“), prostredníctvom ktorého sa naplní cieľ Projektu, t.j. posilnenie kapacít prehľadného a transparentného riadenia a rozhodovania v miestnych samosprávach na Slovensku a v Maďarsku ako základne pre znižovanie korupcie na danej úrovni verejného riadenia miestnych samospráv a posilnenie siete medzi slovenskými a maďarskými miestnymi samosprávami a protikorupčnými inštitúciami.

2.2. Predmetom tejto Zmluvy je v súlade s Prílohou č. 1 tejto Zmluvy realizácia nasledovných aktivít:

Aktivita 1: Vytvorenie e-learningového riešenia

Aktivita 2: Dodávka a prevádzka e-learningových modulov

Aktivita 3: Realizácia vzdelávacích seminárov

2.3. Objednávateľ sa zaväzuje, za podmienok uvedených v tejto Zmluve, Dielo bližšie špecifikované v tomto článku tejto Zmluvy vyhotovené Dodávateľom na jeho náklady a v čase dohodnutom v tejto Zmluve bez vád a na účel dohodnutý v tejto Zmluve prijať a zaplatiť Dodávateľovi cenu dohodnutú v tejto Zmluve.

3. LICENCIE A AUTORSKÉ PRÁVA

3.1. Dodávateľ vyhlasuje, že má právo udeliť Objednávateľovi licencie na používanie e-learningových modulov pre potreby Projektu bez časového obmedzenia.

3.2. Súčasťou odovzdania Diela (a každej jeho časti) je, v zmysle ustanovenia §43 a nasl. Autorského zákona, udelenie licencií Dodávateľom Objednávateľovi, pričom ide o udelenie výhradnej, územne neobmedzenej licencie na používanie vytvorených e-learningových modulov, najmä, nie však výlučne na použitia demonštratívne uvedené v ust. § 18 ods. 2 Autorského zákona.

3.3. Dodávateľ udeľuje Objednávateľovi súhlas na použitie samostatných modulov a Diela ako celku, výlučne pre potreby Objednávateľa a činnosti definované v projekte bez časového obmedzenia, všetkými, v čase uzavretia tejto Zmluvy známymi spôsobmi použitia autorského diela v zmysle § 18 ods. 2 Autorského zákona. Objednávateľ je na základe tejto Zmluvy najmä, nie však výlučne oprávnený na:

- a) vyhotovenie rozmnoženiny časti Diela
- b) používanie Diela ako celku i samostatne jeho jednotlivých súčastí Objednávateľom, všetkými jeho zamestnancami i študentmi,
- c) opravy, úpravy a aktualizáciu modulov po obsahovej stránke podľa aktuálnych potrieb,
- d) zaradenie modulov, ktoré sú súčasťou Diela, a Diela do súborného diela,
- e) spojenie modulov, ktoré sú súčasťou Diela, a Diela s inými autorskými dielami do spojeného diela,
- f) verejné vystavenie Diela a modulov, ktoré sú súčasťou Diela,
- g) verejný prenos Diela a modulov, ktoré sú súčasťou Diela.

3.4. Dodávateľ je oprávnený použiť Dielo ako referenciu na svoje realizované práce bez predchádzajúceho súhlasu Objednávateľa. O danej skutočnosti však Dodávateľ upozorní Objednávateľa písomne.

3.5. Súhlas na použitie diela a jeho súčastí udelený v tomto článku Zmluvy, je časovo obmedzený trvaním majetkových autorských práv k Dielu, resp. jeho jednotlivým súčastiam, pričom odmena za jeho poskytnutie je zahrnutá v Cene diela a Dodávateľ nemá v súvislosti s udeleným súhlasom na použitie Diela a jeho súčastí nárok na zaplatenie žiadnej ďalšej sumy.

3.6. Dodávateľ potvrdzuje a zodpovedá za skutočnosť, že použitie modulov a Diela Objednávateľom spôsobom podľa tejto Zmluvy je bezplatné a že Objednávateľ je oprávnený používať ich minimálne spôsobom a v rozsahu uvedenom v tomto článku tejto Zmluvy.

3.7. Práva a povinnosti, ktoré zmluvným stranám vznikli na základe tejto Zmluvy, prechádzajú na právnych nástupcov zmluvných strán.

3.8. Dodávateľ vyhlasuje a ubezpečuje Objednávateľa, že Dielo a jeho používanie Objednávateľom podľa tejto Zmluvy neporušuje práva duševného vlastníctva tretích osôb. Dodávateľ sa zaväzuje nahradiť Objednávateľovi všetky škody, ktoré Objednávateľovi vzniknú porušením záväzku Dodávateľa podľa tohto článku tejto Zmluvy.

3.9. Objednávateľ je zároveň na základe udelenej licencie oprávnený postúpiť udelenú licenciu na tretiu osobu, ako aj udeľovať akýmkoľvek tretím osobám sublicencie v rozsahu jeho licencie.

4. MIESTO PLNENIA ZMLUVY

4.1. Miestom plnenia Zmluvy je Bratislava.

4.2. Dodávateľ sa v súlade s touto Zmluvou ako aj v prípade potreby po dohovore s Objednávateľom dostaví aj na iné, Objednávateľom určené miesto.

4.3. Dodávateľ je oprávnený vykonávať časti diela aj mimo miesta uvedeného v predchádzajúcom bode tejto Zmluvy, ak ich účelom nie je bezprostredné prezentovanie zamestnancom Objednávateľa alebo k ich vykonaniu nie je potrebná bezprostredná súčinnosť Objednávateľa. Toto ustanovenie nesmie byť vykladané v rozpore s účelom a cieľom predmetu tejto Zmluvy.

5. ČASOVÝ ROZVRH A ODOVZDANIE DIELA

5.1. Dodávateľ je povinný vyhotoviť a odovzdať Dielo Objednávateľovi v nasledujúcich etapách:

5.2. Dodávateľ sa zaväzuje zrealizovať Aktivitu 1 a 2 (s výnimkou klientskeho servisu) v súlade s Prílohou č. 1 do pracovných dní (*doplní uchádzač*) odo dňa podpisu Zmluvy, pričom Dodávateľ v tomto termíne:

- a) sprístupní vytvorené moduly na serveri Dodávateľa Objednávateľovi,
- b) odovzdá kompletnú používateľskú dokumentáciu v elektronickej podobe,
- c) vytvorí potrebné účty v rámci e-learningových modulov a poskytne ich Objednávateľovi,
- d) odovzdá jednu kópiu modulov na CD/DVD, ktoré budú obsahovať spustiteľnú podobu modulov.
- e) zaškolí osoby určené Objednávateľom (lektori/administrátori).

5.3. Dodávateľ sa zaväzuje zrealizovať Aktivitu 3 v súlade s Prílohou č. 1 najneskôr do 15.12.2011.

5.4. Pred odovzdaním Diela zabezpečí Dodávateľ v súčinnosti s Objednávateľom na testovanie. Testovacie aplikácie budú prispôbené požiadavkám Objednávateľa a budú prebiehať v testovacom prostredí Dodávateľa.

5.5. Dodávateľ sa zaväzuje prevádzkovať e-learningové moduly a poskytovať klientsky servis min. do 31.12.2011.

6. CENA A PLATOBNÉ PODMIENKY

6.1. Celková cena za riadne a včasné dodanie Diela bola na základe ponuky Dodávateľa predloženej vo verejnom obstarávaní stanovená na EUR bez DPH (slovom:), (*doplní uchádzač*) suma DPH na EUR (slovom:) (*doplní uchádzač*), cena vrátane DPH (slovom:) (*doplní uchádzač*) (ďalej len "**Cena diela**"). Uvedená Cena diela je konečná a zahŕňa všetky náklady vynaložené na realizáciu Diela a poskytnutie súvisiacich služieb podľa tejto Zmluvy.

6.2. Zmluvné strany sa dohodli, že Cena diela zahŕňa všetky odmeny a náklady súvisiace s vyhotovením, dodaním a prevádzkovaním Diela, vrátane poskytovania podpory na úrovni LMS a je definitívna a pevná počas trvania tejto Zmluvy a po dobu platnosti licencie ani po jej ukončení nebude navyšovaná. Objednávateľ sa zaväzuje zaplatiť Cenu diela jednou platbou po prevzatí Diela, najneskôr do 31.12.2011.

6.3. Cena diela je splatná v EUR, a to na základe faktúry vystavenej Dodávateľom. Faktúra bude obsahovať všetky náležitosti daňového dokladu, vyžadované príslušnými platnými právnymi predpismi, t.j. § 71 ods. 2 zákona č. 222/2004 Z.z. o DPH v znení neskorších predpisov. Faktúry budú vystavené v 4 originálnych vyhotoveniach a budú obsahovať nasledovné údaje:

- a) obchodné meno a sídlo Objednávateľa,
- b) obchodné meno a sídlo Dodávateľa,
- c) názov projektu, kód projektu, rozpočtová položka
- d) názov a adresa banky Dodávateľa
- e) číslo a názov zmluvy o dielo,
- f) číslo účtu Dodávateľa,
- g) výšku požadovanej platby v EUR,
- h) náležitosti pre účely DPH,
- i) podpis zodpovednej osoby za Dodávateľa.

Prílohou faktúr bude protokol o prevzatí a odovzdaní Diela.

6.4. V prípade, že faktúra vystavená Dodávateľom nebude obsahovať náležitosti daňového dokladu, príp. pokiaľ vo faktúre vystavenej Dodávateľom nebudú správne uvedené identifikačné a iné údaje, Objednávateľ je oprávnený takúto faktúru vrátiť Dodávateľovi v lehote 14 dní od jej doručenia s uvedením chýbajúcich náležitostí alebo uvedením nesprávnych údajov. V prípade faktúr, ktoré boli v zmysle predchádzajúcej vety oprávnené vrátené Dodávateľovi, sa doba splatnosti preruší a nová lehota splatnosti začne pri takýchto faktúrach plynúť až doručením príslušnej opravenej faktúry Objednávateľovi. Lehota splatnosti jednotlivých faktúr je 30 dní odo dňa ich doručenia Objednávateľovi. Faktúry sa platia bankovým prevodom na účet druhej zmluvnej strany.

7. PRÁVA A POVINNOSTI DODÁVATEĽA

7.1. Dodávateľ je povinný zabezpečiť plnenie podľa tejto Zmluvy s odbornosťou a starostlivosťou, ktorá sa očakáva od kvalifikovaných dodávateľov.

7.2. Dodávateľ je povinný zabezpečiť plnenie podľa tejto Zmluvy riadne, v stanovenej kvalite a výsledky odovzdať Objednávateľovi v termínoch stanovených touto Zmluvou.

7.3. Dodávateľ je povinný bez zbytočného odkladu informovať Objednávateľa o všetkých skutočnostiach, ktoré majú významný vplyv na riadne plnenie tejto Zmluvy.

7.4. Dodávateľ sa zaväzuje archivovať všetky dokumenty súvisiace s vytvorením a implementáciou Diela po dobu 10 rokov od ukončenia platnosti Zmluvy spôsobom, ktorý je v súlade s platnými právnymi predpismi Slovenskej republiky a Európskou úniou.

7.5. Dodávateľ sa zaväzuje strpieť výkon kontroly; resp. auditu overovania na mieste súvisiaceho s realizáciou Diela, ktoré je predmetom tejto Zmluvy, kedykoľvek počas platnosti a účinnosti Zmluvy o poskytnutí finančného príspevku k projektu, kód HUSK 0901/1.5.1/0246, t.j. do 31.12.2021.

7.6. Dodávateľ sa zaväzuje zabezpečiť prítomnosť osôb zodpovedných za realizáciu predmetu Zmluvy, vytvoriť primerané podmienky na riadne a včasné vykonanie kontroly/audit/overovania na mieste a zdržovať sa konania, ktoré by mohlo ohroziť začatie a riadny priebeh kontroly/audit/overovania na mieste.

7.7. Dodávateľ sa zaväzuje osobám oprávneným na výkon kontroly/audit/na mieste umožniť:

a) Vstupovať do objektov, zariadení, prevádzok, na pozemky a do iných priestorov Dodávateľa, ak to súvisí s predmetom kontroly/audit/na mieste overovania, požadovať od Dodávateľa, aby predložil originálne doklady a inú potrebnú dokumentáciu, záznamy dát na pamäťových médiách, vzorky výrobkov alebo iné doklady potrebné pre výkon kontroly/audit/overovania na mieste a ďalšie doklady súvisiace s predmetom Zmluvy v zmysle požiadaviek oprávnených osôb na výkon kontroly/audit/overovania na mieste.

b) Oboznamovať sa s údajmi a dokladmi, ak súvisia s predmetom kontroly/audit/overovania na mieste.

c) Vyhotovovať kópie údajov a dokladov na náklady Dodávateľa, ak súvisia s predmetom kontroly/audit/overovania na mieste, ak to nebude možné z technického alebo iného hľadiska, oprávnené osoby majú oprávnenie na odňatie údajov, dokladov, výstupov za účelom vyhotovenia kópií. Dodávateľ je povinný dané oprávnenie strpieť a dokumentáciu vydať, v prípade, že odmietne dané oprávnenie strpieť a dokumentáciu vydať, zaväzuje sa Objednávateľovi na náhradu škody, ktorá mu v dôsledku nesplnenia tejto povinnosti Dodávateľa voči orgánom kontroly/audit/overovania na mieste, vznikne. Oprávnená osoba vyhotoví záznam o odňatí, ktorý bude obsahovať údaje o tom, aké údaje, dokumenty, výstupy boli odňaté, jeden rovnopis záznamu o odňatí vydajú oprávnené osoby Objednávateľovi.

d) Pokiaľ dokumenty, resp. iná podporná dokumentácia vzťahujúca sa na realizáciu služby bude v inom ako slovenskom jazyku, oprávnené osoby môžu žiadať Dodávateľa o preklad daných dokumentov, resp. inej podpornej dokumentácie do slovenského jazyka.

8. ZODPOVEDNOSŤ ZA FAKTICKÉ VADY

8.1. Dodávateľ zodpovedá za to, že Dielo bude vykonané k dňu jeho odovzdania Objednávateľovi podľa tejto Zmluvy, pri dodržaní účelu, na ktorý sa táto Zmluva uzavrela.

8.2. Pokiaľ sa počas realizácie Diela alebo najneskôr do 31.12.2011 ukáže, že e-learningové moduly majú jednu alebo viacero Vád, má Objednávateľ právo:

a) odstúpiť od Zmluvy, pokiaľ sa jedná o neodstrániteľnú Vadu, ktorá vážne ohrozuje funkčnosť Diela, so záväzkom Dodávateľa vrátiť cenu za dielo a nahradiť vzniknutú škodu,

b) požadovať bezodplatné odstránenie Vady Diela, pokiaľ sa jedná o odstrániteľnú Vadu,

c) odstúpiť od Zmluvy, pokiaľ sa jedná o odstrániteľnú Vadu a Dodávateľ túto Vadu odmietne odstrániť alebo ju riadne a včas neodstráni, so záväzkom Dodávateľa nahradiť vzniknutú škodu.

8.3. Objednávateľ je povinný po zistení Vady do 3 pracovných dní písomne (doporučenou zásielkou, faxom, mailom) Dodávateľa informovať o Vade diela.

8.4. V prípade, že má Dielo alebo jeho časť odstrániteľnú Vadu, má Objednávateľ právo požadovať jej bezplatné odstránenie v primeranej lehote, ktorú určí po dohode s Dodávateľom. Táto lehota nesmie presiahnuť dobu 14 kalendárnych dní.

8.5. Pokiaľ Objednávateľ využije svoje právo na odstránenie Vád na základe tejto Zmluvy, je Dodávateľ povinný takúto Vadu odstrániť v lehote stanovenej podľa čl. 8.4 a preukázať jej odstránenie na technickom vybavení Objednávateľa, čím sa rozumie počítač zodpovedajúci štandardnej technickej špecifikácii.

9. ZODPOVEDNOSŤ ZA PRÁVNE VADY

9.1. Dodávateľ zodpovedá za všetky porušenia práv tretích osôb k právam duševného vlastníctva, ku ktorým dôjde v súvislosti s plnením Dodávateľa podľa tejto Zmluvy.

9.2. Dodávateľ je povinný Objednávateľovi nahradiť všetku škodu spôsobenú takýmto porušením práv tretích osôb.

9.3. Dodávateľ je zodpovedný za všetky právne vady súvisiace s technickým spracovaním Diela neuvedené v článku 9.1.

9.4. Objednávateľ zodpovedá za všetky porušenia práv tretích osôb, ku ktorým dôjde v dôsledku prípravy materiálov odovzdaných Dodávateľovi, Objednávateľ je povinný Dodávateľovi nahradiť všetku škodu jemu spôsobenú takýmto porušením práv tretích osôb.

9.5. Objednávateľ je zodpovedný za všetky právne vady súvisiace s obsahovým spracovaním Diela neuvedené v článku 9.3.

10. ZODPOVEDNOSŤ ZA ŠKODU A ZMLUVNÉ POKUTY

10.1. Zmluvné strany nesú zodpovednosť za spôsobenú škodu v rámci platných právnych predpisov a tejto Zmluvy. Zmluvné strany sa zaväzujú k vyvinutiu maximálneho úsilia v predchádzaní škodám a k minimalizácii vzniknutých škôd.

10.2. V prípade omeškania Dodávateľa s termínmi plnenia častí Diela definovaných v Prílohe č. 1 tejto Zmluvy sa Dodávateľ zaväzuje zaplatiť Objednávateľovi zmluvnú pokutu za nedodržanie termínu dodania časti Diela (modulu) vo výške 0,1 % Ceny Diela za každý aj začatý deň omeškania. Týmto ustanovením nie je dotknutý nárok Objednávateľa na náhradu škody. Toto ustanovenie sa uplatní len v prípade, ak boli dodržané termíny plnenia častí Diela (dodanie obsahových podkladov na spracovanie) zo strany Objednávateľa.

10.3. V prípade omeškania Dodávateľa s odstránením Vady Diela sa Dodávateľ zaväzuje zaplatiť Objednávateľovi zmluvnú pokutu za nedodržanie termínu na odstránenie akejkoľvek Vady vo výške 0,1 % Ceny Diela za každú jednotlivú vadu, za každý začatý deň prekročenia tejto lehoty. Týmto ustanovením nie je dotknutý nárok Objednávateľa na náhradu škody.

10.4. Zmluvná pokuta je splatná v lehote uvedenej v písomnej výzve Objednávateľa doručenej Dodávateľovi. Žiadna zo zmluvných strán nie je zodpovedná za omeškanie spôsobené omeškaním druhej zmluvnej strany s plnením jej záväzkov.

10.5. Žiadna zo zmluvných strán nezodpovedá za škodu, ktorá vznikla v dôsledku vecne nesprávneho alebo inak chybného zadania, ktoré obdržala od druhej zmluvnej strany za predpokladu, že o tomto vecne nesprávnom či inak chybnom zadaní druhú stranu písomne informovala ihneď potom, čo sa o tejto skutočnosti dozvedela.

10.6. Žiadna zo zmluvných strán nie je zodpovedná za omeškanie spôsobené Okolnosťami vylučujúcimi zodpovednosť. Účinky okolností vylučujúcich zodpovednosť sú obmedzené len na dobu, počas ktorej tieto okolnosti trvajú.

10.7. Zmluvné strany sa zaväzujú upozorniť bez zbytočného odkladu druhú zmluvnú stranu na vzniknuté Okolnosti vylučujúce zodpovednosť. Zmluvné strany sa zaväzujú vyvinúť maximálne úsilie k odvráteniu a prekonaniu Okolností vylučujúcich zodpovednosť.

11. PRÁVA A POVINNOSTI OBJEDNÁVATEĽA

11.1. Objednávateľ je na základe tejto Zmluvy povinný poskytnúť Dodávateľovi včasné, pravdivé a úplné informácie potrebné k riadnemu plneniu záväzkov Dodávateľa.

11.2. Objednávateľ sa zaväzuje poskytnúť Dodávateľovi nevyhnutnú súčinnosť, ktorá sa prejaví v priebehu plnenia záväzku Dodávateľa podľa tejto Zmluvy ako potrebná.

12. OPRÁVNENÉ OSOBY

12.1. Každá zo zmluvných strán určí oprávnené osoby, ktoré budú túto zmluvnú stranu zastupovať ohľadne zmluvných alebo technických záležitostí týkajúcich sa plnenia na základe tejto Zmluvy.

12.2. Zmluvné strany majú právo oprávnené osoby zmeniť, sú však povinné písomne na takúto zmenu druhú zmluvnú stranu vopred upozorniť.

12.3. Oprávnené osoby podpisujú Protokol o odovzdaní a prevzatí diela.

13. DÔVERNÉ INFORMÁCIE

13.1. Zmluvné strany sú oboznámené so skutočnosťou, že Objednávateľ financuje plnenie podľa tejto Zmluvy z verejných zdrojov a nemôže teda podmienky tejto Zmluvy považovať za Dôverné informácie. Zmluvné strany vyhlasujú, že žiadny údaj ani informácie obsiahnuté v tejto Zmluve a jej prílohách nie sú pre Objednávateľa považované za Dôverné informácie.

13.2. Objednávateľ je oprávnený poskytovať tretím osobám všetky informácie o tejto Zmluve a o iných údajoch ohľadne tohto záväzkového právneho vzťahu, pokiaľ nie sú v tejto Zmluve uvedené (napr. o daňových dokladoch, odovzdávacích protokoloch, ponukách či iných písomnostiach). Na údaje uvedené v tejto Zmluve, príp. ktoré sú použité v rámci tohto záväzkového právneho vzťahu, a to i v prípade, že sú získané od tretích osôb, sa na Objednávateľa nevzťahuje povinnosť mlčanlivosti ani iná povinnosť smerujúca k ochrane pred jej zneužitím a zverejnením.

14. SÚČINNOSŤ A DORUČOVANIE

14.1. Zmluvné strany sú povinné plniť svoje záväzky vyplývajúce z tejto Zmluvy tak, aby nedochádzalo k omeškaniu plnenia jednotlivých termínov a omeškaniu splatnosti jednotlivých peňažných záväzkov. Všetka komunikácia medzi zmluvnými stranami bude prebiehať prostredníctvom oprávnených osôb, ktoré si zmluvné strany oznámia do troch pracovných dní po podpise tejto Zmluvy alebo štatutárnych orgánov zmluvných strán.

14.2. Všetky oznámenia medzi zmluvnými stranami, ktoré sa vzťahujú k tejto Zmluve, alebo ktoré majú byť vykonané na základe tejto Zmluvy, musia byť vyhotovené v písomnej forme a druhej strane doručené buď osobne alebo doporučeným listom či inou formou registrovaného poštového styku na adresu sídla uvedenú na titulnej stránke tejto Zmluvy alebo elektronickou formou, pokiaľ nie je stanovené alebo dohodnuté medzi zmluvnými stranami inak.

14.3. V prípade, ak táto Zmluva ukladá doručiť niektorý dokument v písomnej podobe, môže byť doručený v písomnej forme. Zmluvné strany sa zaväzujú, že v prípade zmeny adresy sídla budú o tejto zmene druhú zmluvnú stranu informovať najneskôr do troch (3) pracovných dní.

15. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

15.1. Objednávateľ je oprávnený odstúpiť od Zmluvy v prípade, že Dodávateľ mešká s dodaním časti Diela (podľa čl. 8.4) o viac ako 15 dní a nevykoná nápravu do 15 dní od doručenia písomného oznámenia Objednávateľa o takomto meškaní.

15.2. Táto Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oboma zmluvnými stranami. Účinnosť táto Zmluva nadobúda v zmysle § 47a zákona č. 40/1964 Zb. (Občiansky zákonník) v znení neskorších predpisov.

15.3. Táto Zmluva, ako i práva a povinnosti touto Zmluvou neupravené, vzniknuté na základe tejto Zmluvy alebo v súvislosti s ňou, sa riadia najmä Obchodným zákonníkom a Autorským zákonom. Táto Zmluva predstavuje úplnú dohodu zmluvných strán o predmete tejto Zmluvy.

15.4. Všetky spory, ktoré vznikli alebo vzniknú medzi zmluvnými stranami v rámci tejto Zmluvy, vrátane sporov o existenciu Zmluvy, platnosť, výklad alebo jej zrušenie, budú riešené vecne a miestne príslušným súdom v Slovenskej republike.

15.5. Zmeny a doplnky týkajúce sa samotného textu tejto Zmluvy sa vykonávajú vo forme písomného dodatku k Zmluve. Návrhy na zmeny a doplnky prerokujú zmluvné strany najneskôr do 10 pracovných dní od doručenia návrhu na zmenu alebo doplnenie Zmluvy druhej zmluvnej strane.

15.6. V prípade, ak sa akékoľvek ustanovenie tejto Zmluvy stane neplatným v dôsledku jeho rozporu s platným právnym poriadkom, nespôsobí to neplatnosť celej Zmluvy. Zmluvné strany sa v takom prípade zaväzujú vzájomným rokovaním nahradiť neplatné zmluvné ustanovenie novým platným ustanovením tak, aby ostal zachovaný obsah, zámer a účel sledovaný Zmluvou.

15.7. Zmluva je vyhotovená v 4 rovnopisoch, z ktorých 2 obdrží Objednávateľ a 2 obdrží Dodávateľ.

15.8. Zmluvné strany prehlasujú, že si text tejto Zmluvy riadne a dôsledne prečítali, jeho obsahu porozumeli a že tento vyjadruje ich slobodnú a vážnu vôľu prostú akýchkoľvek omylov, čo potvrdzujú svojimi vlastnoručnými podpismi.

V Bratislave, dňa2011

V, dňa.....2011

Za Objednávateľa:

Za Dodávateľa:

.....

.....

Gabriel Šípoš

riaditeľ Transparency International Slovensko

VZORY VYHLÁSENÍ A PLNOMOCENSTIEV UCHÁDZAČA

VYHLÁSENIA UCHÁDZAČA

uchádzač (*obchodné meno a sídlo/miesto podnikania uchádzača alebo obchodné mená a sídla/miesta podnikania všetkých členov skupiny dodávateľov*) týmto vyhlasuje, že

súhlasí s podmienkami verejného obstarávania „*Zvýšenie kapacít a posilnenie udržateľnosti transparentných miestnych samospráv na Slovensku a v Maďarsku prostredníctvom e-learningového vzdelávania*“, ktoré sú určené v súťažných podkladoch a v iných dokumentoch poskytnutých verejným obstarávateľom v lehote na predkladanie ponúk,

je dôkladne oboznámený s celým obsahom súťažných podkladov, návrhom zmluvy, vrátane všetkých príloh zmluvy,

všetky doklady, dokumenty, vyhlásenia a údaje uvedené v ponuke sú pravdivé a úplné,

predkladá iba jednu ponuku a

nie je členom skupiny dodávateľov, ktorá ako iný uchádzač predkladá ponuku.

v dňa

.....
podpis

v dňa

.....
podpis

doplniť podľa potreby

Pozn.: POVINNÉ

PLNOMOCENSTVO PRE ČLENA SKUPINY DODÁVATEĽOV

Splnomocniteľ/splnomocnitelia:

1. Obchodné meno, sídlo, údaj o zápise, IČO člena skupiny dodávateľov, zastúpený meno/mená a priezvisko/priezviská, trvalý pobyt štatutárneho orgánu/členov štatutárneho orgánu (ak ide o právnickú osobu), meno, priezvisko, miesto podnikania, údaj o zápise, IČO člena skupiny dodávateľov (ak ide o fyzickú osobu)

2. Obchodné meno, sídlo, údaj o zápise, IČO člena skupiny dodávateľov, zastúpený meno/mená a priezvisko/priezviská, trvalý pobyt štatutárneho orgánu/členov štatutárneho orgánu (ak ide o právnickú osobu), meno, priezvisko, miesto podnikania, údaj o zápise, IČO člena skupiny dodávateľov (ak ide o fyzickú osobu)

(doplniť podľa potreby)

udeľuje/ú plnomocnenstvo

Splnomocnencovi – lídrovi skupiny dodávateľov:

1. Obchodné meno, sídlo, údaj o zápise, IČO lídra skupiny dodávateľov, zastúpený meno/mená a priezvisko/priezviská, trvalý pobyt štatutárneho orgánu/členov štatutárneho orgánu (ak ide o právnickú osobu), meno, priezvisko, miesto podnikania, údaj o zápise, IČO lídra skupiny dodávateľov (ak ide o fyzickú osobu)

na prijímanie pokynov a konanie v mene všetkých členov skupiny dodávateľov vo verejnom obstarávaní „Zvýšenie kapacít a posilnenie udržateľnosti transparentných miestnych samospráv na Slovensku a v Maďarsku prostredníctvom e-learningového vzdelávania“ a pre prípad prijatia ponuky verejným obstarávateľom aj počas plnenia zmluvy, a to v pozícii lídra skupiny dodávateľov.

v dňa

.....

podpis splnomocniteľa

v dňa

.....

podpis splnomocniteľa

(doplniť podľa potreby)

Plnomocnenstvo prijímam:

v dňa

.....

podpis splnomocnenca

Pozn.: **POVINNÉ**, ak je uchádzačom skupina dodávateľov